

# La langue française au Québec

## A Pendant le visionnage

Regardez la vidéo et cochez la bonne solution ou complétez les informations. Si c'est faux, corrigez.

1. Les Français ont construit<sup>1</sup> trois grandes villes au Québec.  Vrai.  Faux.

Correction: \_\_\_\_\_

2. Le Québec est un peu autonome.  Vrai.  Faux.

Correction: \_\_\_\_\_

3. Environ \_\_\_\_\_ % des Québécois parlent français.

4. Beaucoup de Québécois parlent l'anglais.  Vrai.  Faux.

Correction: \_\_\_\_\_

5. Au Québec, les gens ne s'intéressent pas vraiment à la langue française.  Vrai.  Faux.

Correction: \_\_\_\_\_

6. En France,  on dit:   
 Au Québec,  on dit:

un week-end \_\_\_\_\_

faire du shopping \_\_\_\_\_

un podcast \_\_\_\_\_

7. Fun, smart, check, chill, catch, ... : ce sont des \_\_\_\_\_ .

8. Il existe des mots québécois que les Français n'utilisent pas.  Vrai.  Faux.

Correction: \_\_\_\_\_

9. Au Québec,  on dit:   
 En France,  on dit:

«Tu penses-tu qu'ton chum \_\_\_\_\_ que ton \_\_\_\_\_

y pourrait parker son char, pourrait \_\_\_\_\_ sa \_\_\_\_\_

en arrière de chez nous?» \_\_\_\_\_ la maison? »

<sup>1</sup> construire qc etw. bauen

10. Au Québec,  
on dit:



En France,  
on dit:



ben \_\_\_\_\_

loa \_\_\_\_\_

tsais \_\_\_\_\_

11. Pour comprendre un film en québécois, les Français ont besoin de \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.

## B Après le visionnage

1. Vous voulez aller en vacances au Québec avec vos parents. Vos parents parlent français, mais ne connaissent pas le vocabulaire québécois. Pour les aider, vous réalisez un mini dictionnaire en trois langues (allemand-français-québécois) avant votre voyage au Québec.

Exemple:

Deutsch	Français	Québécois
ein Auto	une voiture	un char

Vous pouvez chercher d'autres mots québécois sur Internet, par exemple sur le site «Traduction du français au français – un guide linguistique franco-québécois».

2. Le concours du meilleur accent! Dans la vidéo, réécoutez la phrase suivante:

«Tu penses-tu qu'ton chum  
y pourrait parker son char,  
en arrière de chez nous?»

Maintenant, lisez cette phrase et enregistrez-vous avec votre téléphone portable. Avez-vous le meilleur accent québécois de votre classe?

